

GIVES NOTICE that, by Resolution CA-409-04-07 of the board of directors dated 14 April 2004, it has made the Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, the text of which appears below.

Sillery, 14 April 2004

ANDRÉ GAÉTAN CORNEAU,  
Secretary General of the Régie  
de l'assurance maladie du Québec

### Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act\*

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 5th and 10th pars., and s. 72.1)

**1.** The Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act is amended by replacing “\$12.44” in subparagraph 1 of the first paragraph of section 23, paragraphs 1 and 2 of section 24 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 25 by “\$12.63”.

**2.** Section 25.1 is amended

(1) by replacing “\$60” in the first paragraph by “\$60.90”;

(2) by deleting the second paragraph.

**3.** Sections 62, 63 and 64 are amended by replacing “\$12.44” wherever it appears by “\$12.63”.

**4.** Section 65 is amended

(1) by replacing “\$257” in paragraph 1 by “\$260.86”;

(2) by replacing “\$210” in paragraph 2 by “\$213.15”.

\* The Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 612-94 dated 27 April 1994 (1994, *G.O.* 2, 1589), was last amended by the regulation made by the Régie de l'assurance maladie du Québec by Resolution CA-400-03-15 dated 11 June 2003 (2003, *G.O.* 2, 1991). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.

**5.** Section 66 is amended

(1) by replacing “\$443” in the first and third paragraphs by “\$449.65” and by replacing “\$329” in the second and third paragraphs by “\$333.94”;

(2) by replacing “\$164” in the fourth paragraph by “\$166.46”.

**6.** Section 67 is amended

(1) by replacing “\$38” in the first paragraph by “\$38.57”;

(2) by deleting the second paragraph.

**7.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and has effect from 1 April 2004.

6270

### M.O., 2004-003F

#### Order of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks dated 14 April 2004

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provide that the Société de la faune et des parcs du Québec may make regulations on the matters set forth therein and that the regulations made under section 56 must be submitted to the Minister for approval;

CONSIDERING section 164 of the Act which provides that a regulation made by the Société under sections 54.1 and 56 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that the Regulation respecting hunting which prescribes, in particular, the conditions for the hunting of any animal or any animal of a class of animals, was made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999;

CONSIDERING that, by resolution No. 04-87 of its board of directors dated 25 March 2004, the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto;

APPROVES the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto.

Québec, 14 April 2004

PIERRE CORBEIL,  
*Minister of Natural Resources,  
Wildlife and Parks*

## Regulation to amend the Regulation respecting hunting\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1 and 56, 2nd, 3rd and 4th pars.)

**1.** Section 13 of the Regulation respecting hunting is amended by deleting “with a Type 2 implement” in the first paragraph.

**2.** Section 14 is amended

(1) by replacing “LXXX to CXVII and CXLIX” in the third paragraph by “LXXX to CVIII, CX to CXVII, CXXVI, CXXVII, CXXIX, CXLVI, CXLIX to CLIV”;

(2) by replacing the fourth paragraph by the following:

“In the territories shown on the plans in Schedules XL to XLIV, LXXVI, LXXVIII, LXXIX, CXXII, CXXXI, CXL to CXLIV, CXLVII, CXLVIII and CLV for hunting white-tailed deer or black bear and, subject to section 17, in the territories shown on the plans in Schedules CIX, CXVIII to CXXV, CXXVIII, CXXX, CXXXI, CXXXVII to CXLV, CXLVII and CXLVIII for moose hunting, the Type 6 implement prescribed by Schedule III for hunting those species is replaced by a Type 11 implement.”

**3.** Section 17 is amended

(1) by replacing “Bessonne, Chapeau-de-Paille, La Croche, Gros-Brochet, Jeannotte, Mitchinamecus and Tawachiche” in the second paragraph by “Anse-Saint-Jean, Bas-Saint-Laurent, Bras-Coupé-Désert, Chapais, Chapeau-de-Paille, Collin, La Croche, Gros-Brochet, Jaro, Jeannotte, Labrieville, Lac-Brébeuf, Lac-de-la-Boiteuse, Lavigne, la Lièvre, Mars-Moulin, Martin-Valin, Mitchinamecus, des Nymphes, Nordique, Normandie, Onatchiway-Est, Owen, des Passes, Pontiac, Rapides-des-Joachims, Rivière-aux-Rats, Saint-Patrice and Tawachiche”;

(2) by replacing “In the Dumoine, Kipawa, Maganasipi and Restigo controlled zones” in the second paragraph by “In Areas 13 and 16”;

(3) by adding “, Rivière-Blanche and York-Baillargeon” after “Wessonneau” in the third paragraph.

**4.** Section 18 is amended

(1) by replacing “12 implement in” in the first paragraph by “12 implement, during a hunting season provided for in Schedule III, in a wildlife sanctuary, a controlled zone, part of a territory,”;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

“Where a licence referred to in paragraph *c* of section 2 of Schedule I is prescribed for a wildlife sanctuary, a controlled zone or part of a territory, the licence issued for the area is not valid therein.”

**5.** Section 24 is amended by adding “including no more than 2 white-tailed deer with antlers” after “20” in paragraph 2.

**6.** Section 30 is amended by adding “however, electronically reproduced sounds may be used to hunt American crow;” at the end of paragraph 3.

**7.** Schedule I is amended by replacing “with a Type 2 implement” in Column I of paragraph *c* of section 2, by “for all areas except Area 20”.

**8.** Schedule II is amended

(1) by replacing section 1 by the following:

“1. For hunting white-tailed deer, female or male with antlers less than 7 cm for all areas except Area 20:

\* The Regulation respecting hunting made by Minister’s Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451) was last amended by the regulations approved by Minister’s Orders 2003-008 dated 28 May 2003 (2003, *G.O.* 2, 1889), 2003-010 dated 5 June 2003 (2003, *G.O.* 2, 1940) and 2003-026F dated 3 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 515). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.

## i. in area

Area	Number of licences
the western part of Area 3 shown on the plan in Schedule X	900
4	1 200
the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVIII	4 000
6 except the northern part shown on the plan in Schedule XXXIX	400
the northern part of Area 6 shown on the plan in Schedule XXXIX	1 000
the southern part of Area 7 shown on the plan in Schedule CXXXIV	1 500
the southern part of Area 8 shown on the plan in Schedule XIII	2 500
the western part of Area 9 shown on the plan in Schedule CXXXII	300
10 except the western part shown on the plan in Schedule XVI	3 500
the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI and 12	6 500
11 and the western part of Area 15 shown on the plan in Schedule CXXXIII	0

## ii. in the wildlife sanctuary

Wildlife sanctuary	Number of licences
Duchénier	0
La Vérendrye	18
Papineau-Labelle	400
Port-Daniel	0
Rimouski	0
Rouge-Matawin	0

## iii. in the controlled zone

Controlled zone	Number of licences
Bras-Coupé-Désert	90
Jaro	100
Pontiac	90
Rapides-des-Joachims	20
Saint-Patrice	20

## iv. in the part of the territory

In the part of the territory shown on the plan in Schedule	Number of licences
XLII	8
XLIII	5
LXXVI	10
LXXVII	5
LXXIX	10
CXXII	10
CXLIV	8
CLV	5

”;

(2) by replacing the number of licences “40” and “30” in paragraph *ii* of section 3 for the Mastigouche and Saint-Maurice wildlife sanctuaries respectively by “70” and “60”.

## 9. Schedule IV is amended

(1) by inserting the following controlled zone and hunting season in Columns III and IV of section 1, in respect of the Type 11 implement, after Bessonne:

“

<b>Column III Zec</b>	<b>Column IV Hunting season</b>
Buteux-Bas-Saguenay	From the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September

”;

(2) by inserting the following controlled zone and hunting season in Columns III and IV of section 1 in respect of the Type 11 implement, after Kipawa:

“

<b>Column III Zec</b>	<b>Column IV Hunting season</b>
Lac-au-Sable	From the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September

”;

(3) by inserting the following controlled zone and hunting season in Columns III and IV of section 1 in respect of the Type 11 implement, after Maison-de-Pierre:

“

<b>Column III Zec</b>	<b>Column IV Hunting season</b>
Des Martres	From the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September

”;

(4) by inserting the following controlled zone and hunting season in Columns III and IV of section 1 in respect of the Type 13 implement, after Batiscan-Neilson:

“

<b>Column III Zec</b>	<b>Column IV Hunting season</b>
Buteux-Bas-Saguenay	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 10 October

”;

(5) by inserting the following controlled zone and hunting season in Columns III and IV of section 1 in respect of the Type 13 implement, after Kipawa:

“

<b>Column III Zec</b>	<b>Column IV Hunting season</b>
Lac-au-Sable	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 10 October

”;

(6) by inserting the following controlled zone and hunting season in Columns III and IV of section 1 in respect of the Type 13 implement, after Maison-de-Pierre:

“

<b>Column III Zec</b>	<b>Column IV Hunting season</b>
des Martres	From the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 10 October

”.

(7) by replacing the hunting season for the Batiscan-Neilson and Rivière-Blanche controlled zones in Column IV of section 1 in respect of the Type 13 implement by “From the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October”;

(8) by replacing the hunting season for the Festubert controlled zone in Column IV of section 1 in respect of the Type 11 implement by “From the Saturday on or closest to 13 September to the Sunday on or closest to 28 September”;

(9) by replacing “Maison-de-Pierre” and the corresponding hunting season in Columns III and IV of section 1 in respect of the Type 11 implement, by “Maganasipi” and the hunting season “From the Saturday on or closest to 13 September to the Sunday on or closest to 28 September”;

(10) by replacing the Type “6” implement in Column II of section 2, for the Maganasipi controlled zone by “11”;

(11) by striking out “Maison-de-Pierre” and the corresponding hunting season in Columns III and IV of section 2 in respect of the Type 11 implement;

(12) by inserting the following type of implement, controlled zone and hunting season in Columns II, III and IV of section 2, after Restigo:

“

Column II Type of implement	Column III Zec	Column IV Hunting season
2	Maison-de-Pierre	From the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 16 November

”.

**10.** Schedule V is amended by replacing “LXXX to CXVII and CXLIX” in Column II by “LXXX to CVIII, CX to CXVII, CXXVI, CXXVII, CXXIX, CXLVI, CXLIX to CLIV”.

**11.** Schedule VI is amended by inserting the following species, type of implement, bag limit and hunting season for the Ashuapmushuan wildlife sanctuary after moose:

“

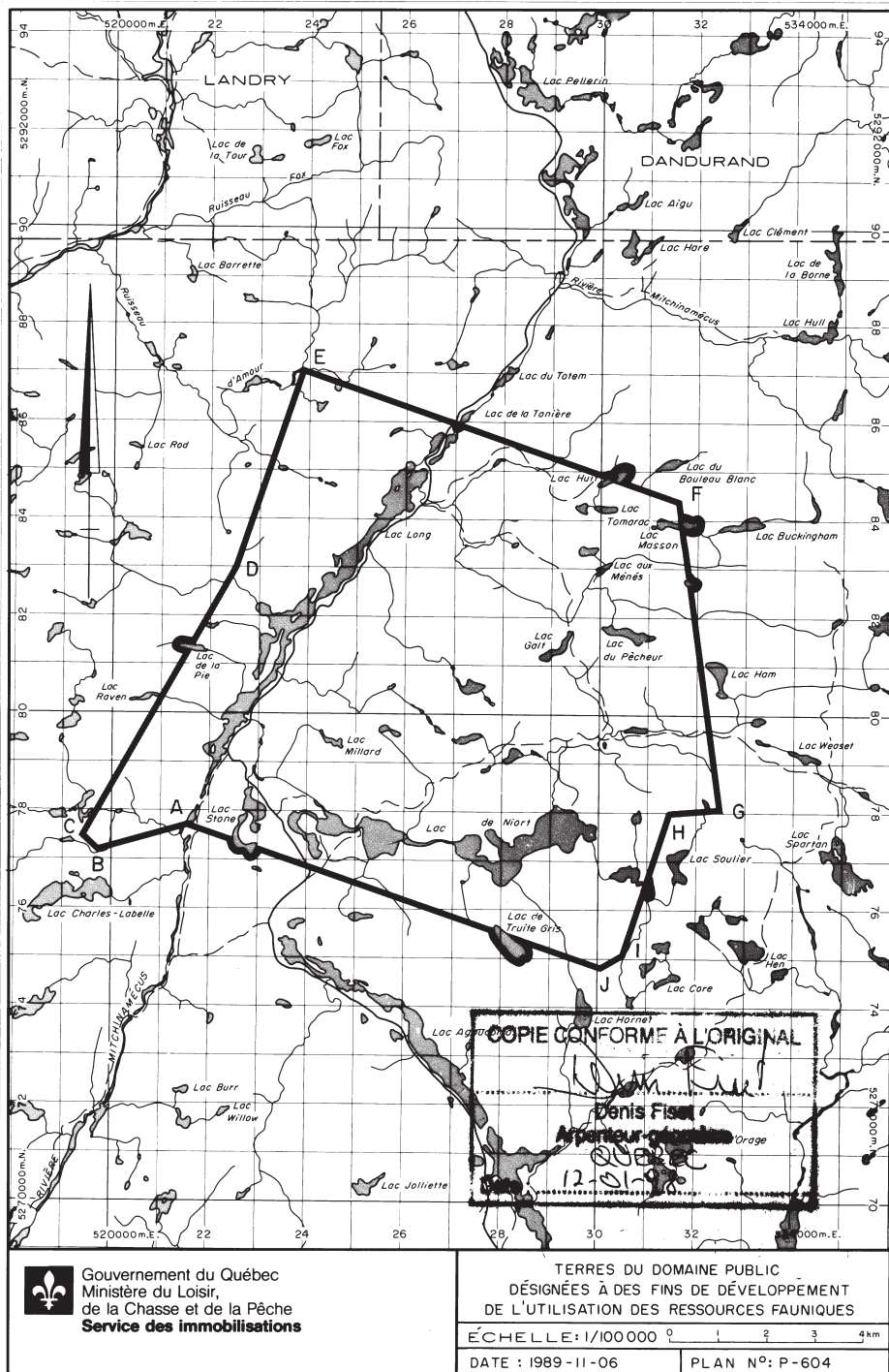
Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
Black bear	2	See s. 26	From the Saturday on or closest to 9 September to the Friday on or closest to 29 September

”.

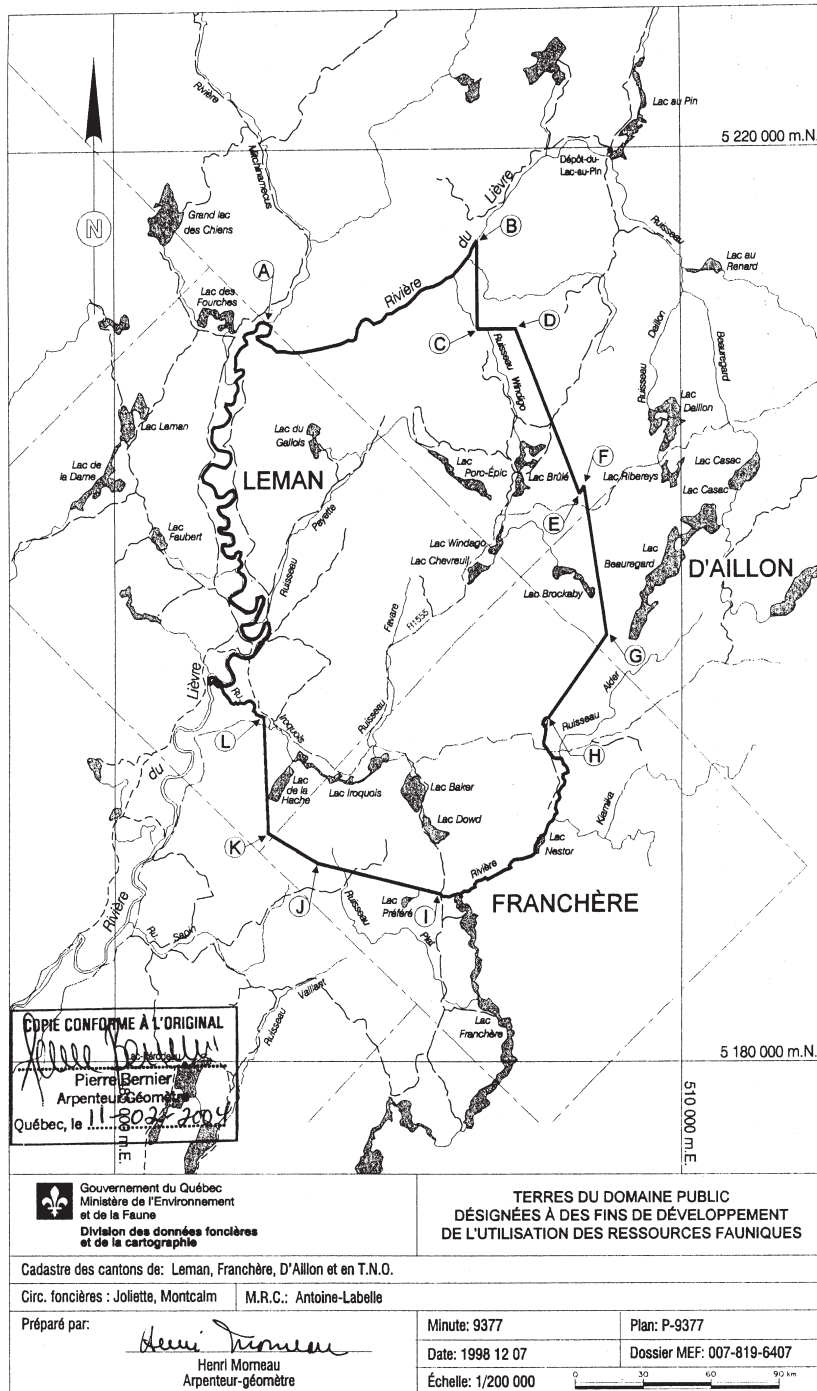
**12.** The Regulation is amended by inserting Schedules CL to CLV, attached to this Regulation, after Schedule CXLIX.

**13.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE CL



SCHEDULE CLI



COPIÉ CONFORME À L'ORIGINAL  
*Pierre Bernier*  
 Pierre Bernier  
 Arpenteur-géomètre  
 Québec, le 11 803 2004


 Gouvernement du Québec  
 Ministère de l'Environnement  
 et de la Faune  
 Division des données foncières  
 et de la cartographie

TERRES DU DOMAINE PUBLIC  
 DÉSIGNÉES À DES FINS DE DÉVELOPPEMENT  
 DE L'UTILISATION DES RESSOURCES FAUNIQUES

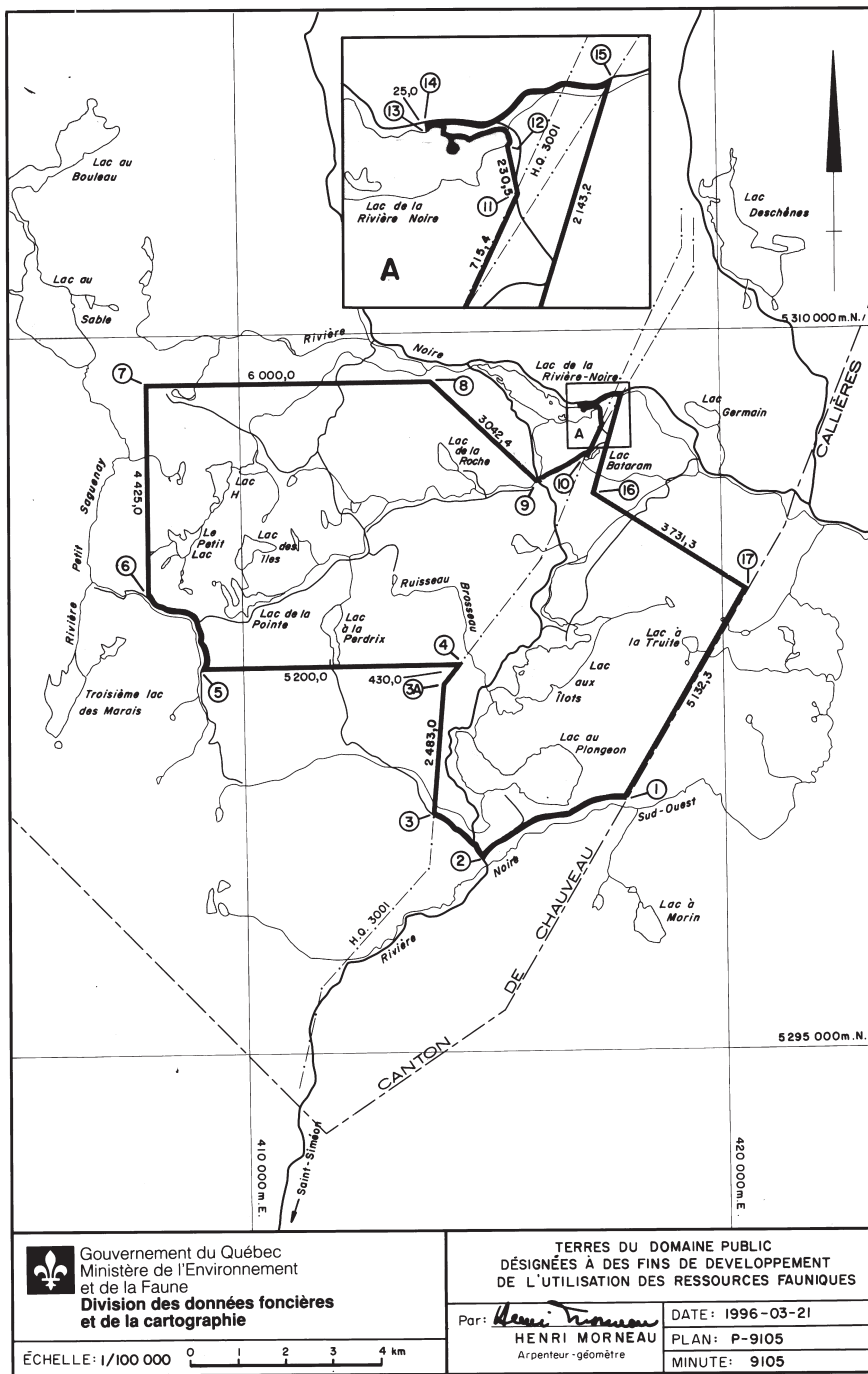
Cadastré des cantons de: Lemans, Franchère, D'Aillon et en T.N.O.

Circ. foncières: Joliette, Montcalm M.R.C.: Antoine-Labelle

Préparé par:  
*Henri Momeau*  
 Henri Momeau  
 Arpenteur-géomètre

Minute: 9377	Plan: P-9377
Date: 1998 12 07	Dossier MEF: 007-819-6407
Échelle: 1/200 000	

SCHEDULE CLII



 Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Environnement  
et de la Faune  
**Division des données foncières  
et de la cartographie**

**TERRES DU DOMAINE PUBLIC  
DÉSIGNÉES À DES FINS DE DÉVELOPPEMENT  
DE L'UTILISATION DES RESSOURCES FAUNIQUES**

Par:   
**HENRI MORNEAU**  
Arpenteur - géomètre

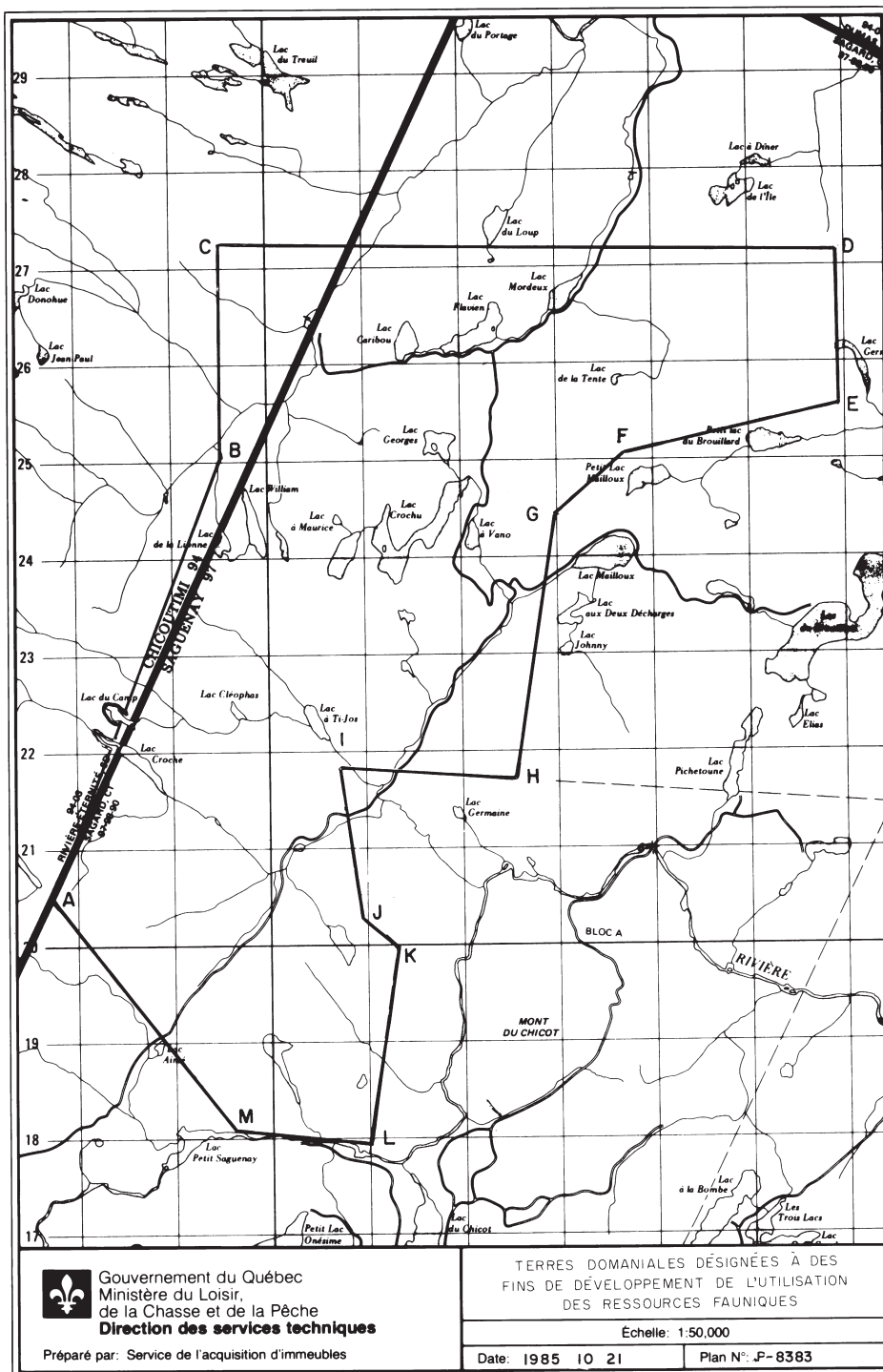
DATE: 1996-03-21
PLAN: P-9105
MINUTE: 9105

ÉCHELLE: 1/100 000 

Art Synthèse inc.



SCHEDULE CLIII



Gouvernement du Québec  
 Ministère du Loisir,  
 de la Chasse et de la Pêche  
**Direction des services techniques**

Préparé par : Service de l'acquisition d'immeubles

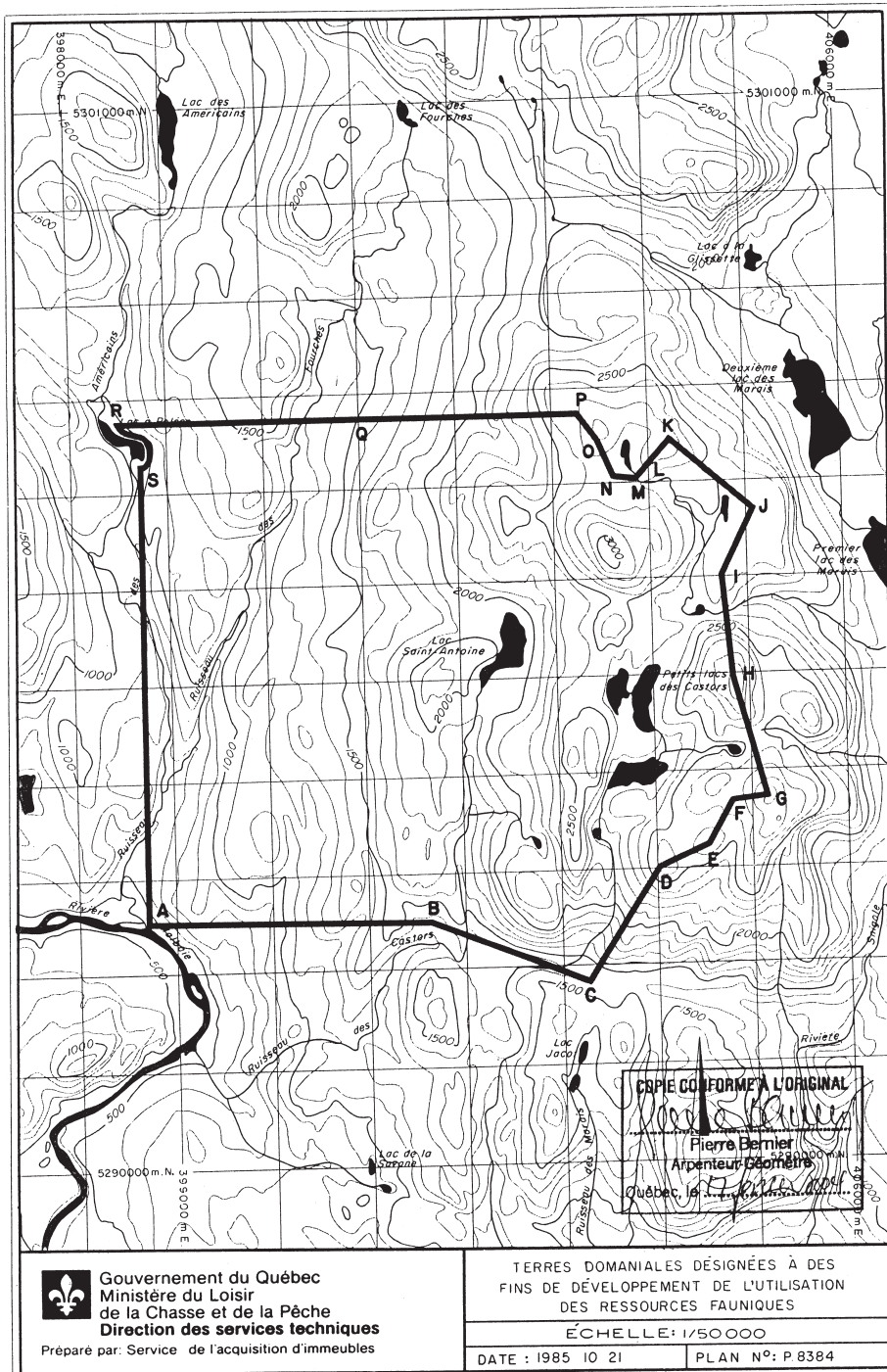
TERRES DOMANIALES DÉSIGNÉES À DES  
 FINS DE DÉVELOPPEMENT DE L'UTILISATION  
 DES RESSOURCES FAUNIQUES


Échelle: 1:50,000

Date: 1985 10 21

Plan N°: J-P- 8383

SCHEDULE CLIV



 **Gouvernement du Québec**  
 Ministère du Loisir  
 de la Chasse et de la Pêche  
**Direction des services techniques**  
 Préparé par: Service de l'acquisition d'immeubles

TERRES DOMANIALES DÉSIGNÉES À DES  
 FINS DE DÉVELOPPEMENT DE L'UTILISATION  
 DES RESSOURCES FAUNTIQUES

ÉCHELLE: 1/50 000

DATE : 1985 10 21      PLAN N°: P.8384

SCHEDULE CLV

